

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

**Załącznik nr 3 do SWZ
Projektowane Postanowienia Umowy**

Umowa nr ZIW/ /2025

zawarta w Krakowie w dniu ____ roku pomiędzy:

Gminą Miejską Kraków z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3/4, posiadającą NIP: 676-101-37-17, REGON: 351554353, reprezentowaną przez:

_____ – _____ Zarząd Infrastruktury Wodnej na podstawie pełnomocnictwa
_____.

zwaną dalej **Zamawiającym**,

a

(w przypadku spółek prawa handlowego)

_____ zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym
w _____, Wydział _____ Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS _____, kapitał zakładowy w wysokości _____ (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w części/w całości (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: _____ i NIP: _____, reprezentowanym przez: _____

(w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

_____ prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą _____ na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, zamieszkałym _____ legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) _____, posiadającym REGON: _____ i NIP: _____, PESEL _____

(w przypadku spółki cywilnej)

1. _____ prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą _____ zamieszkałym _____ legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) _____ PESEL _____

wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki,

2. _____ prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą _____ zamieszkałym _____ legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) _____ PESEL _____

wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

prowadzącymi działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą posiadającym REGON..... i NIP.....

(w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, na przykład w ramach konsorcjum)

(w przypadku spółki prawa handlowego)

1..... zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym w, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS, kapitał zakładowy w wysokości (dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej), opłacony w całości/w części (dotyczy spółki akcyjnej), posiadającym REGON: i NIP:, reprezentowanym przez:.....

lub (w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

2., prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą zam. legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer)....., wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzonej przez Ministra Gospodarki, posiadającym REGON: i NIP:, PESELreprezentowanymi przez pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia i zawarcia Umowy w sprawie zamówienia publicznego, na podstawie pełnomocnictwa nr z dnia: (Lider Konsorcjum), reprezentowanego przez:

1)

2)

zwanym dalej **Wykonawcą**.

Preambuła

W wyniku przeprowadzenia postępowania w trybie art. 275 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 ze zm., dalej: **PZP**), znak sprawy: ZP.261.2025, Strony zawierają umowę o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca – zgodnie ze złożoną ofertą, sporządzoną na podstawie materiałów otrzymanych od Zamawiającego w ramach zapytania ofertowego, w szczególności Opisu Przedmiotu zamówienia (zwanego dalej: **OPZ**), (znak sprawy: ZP.261.35.2025) zobowiązuje się do wykonania usług w ramach zadania pn. „**Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028**” (zwanego dalej: **Przedmiotem umowy**), w sposób, w miejscu i na zasadach określonych w niniejszej umowie oraz **OPZ** stanowiącym wraz z zakresem prac **załącznik nr 2** do niniejszej umowy.
2. W ramach realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do wykonywania bieżącej obsługi urządzeń, przeglądów okresowych oraz usuwania awarii w sposób zapewniający sprawne funkcjonowanie przepompowni ścieków sanitarnych dla każdej toalety miejskiej wskazanej w **OPZ**, w tym ze wskazanymi tam warunkami wykonywania prac zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i normami, aktualnym poziomem wiedzy technicznej oraz postanowieniami umowy, a także przy dołożeniu należytej staranności.
3. Przedmiot umowy został szczegółowo określony w **OPZ** wraz z zakresem prac i wykazem pompowni – stanowiącym **załącznik nr 2** do niniejszej umowy.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowych w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

4. Wykonawca oświadcza, iż:
- 1) na podstawie zapytania ofertowego oraz dokumentów, do których dostęp umożliwił Zamawiający posiada znajomość ogólnych i szczególnych warunków związanych z obszarem objętym opracowywanym Przedmiotem umowy;
 - 2) szczegółowo zapoznał się z wymaganiami Zamawiającego, które uwzględnił w swojej ofercie i dokonał wyceny prac;
 - 3) rozważył wszelkie warunki realizacji umowy i wynikające z nich koszty oraz inne okoliczności niezbędne do zrealizowania powierzonego zadania;
 - 4) dysponuje środkami technicznymi i organizacyjnymi umożliwiającymi należyte wykonanie zobowiązań opisanych w niniejszej umowie;
 - 5) zobowiązuje się wykonać Przedmiot umowy zgodnie z wymaganą w tym zakresie wiedzą, przepisami oraz normami polskimi;
 - 6) do wykonania Przedmiotu umowy użyje materiałów własnych;
 - 7) Cena ofertowa zawarta w **Załączniku nr 1** zawiera wycenę wszelkich czynności i materiałów jakie przy podwyższonej staranności Wykonawca mógł przewidzieć do prawidłowej realizacji Przedmiotu umowy.
 - 8) Wykonawca oświadcza, iż jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem umowy oraz wszelkich ryzyk i odpowiedzialności związanej z realizacją Umowy na kwotę 300 000 zł i oświadcza, że polisa obowiązuje na cały czas realizacji umowy. Wykonawca jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającemu przedłużenia polisy ubezpieczeniowej lub innego dokumentu potwierdzającego posiadanie przez Wykonawcę ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej przedmiotem umowy wraz z potwierdzeniem uiszczania składek, potwierdzenie zawarcia umowy stanowi załącznik numer 5 do umowy.
5. Ilekroć w niniejszej umowie mowa o dniach roboczych strony umowy rozumieją pod tym pojęciem dni od poniedziałku do piątku, za wyjątkiem sobót, dni ustawowo wolnych od pracy zgodnie z przepisami prawa krajowego.
6. Uznaje się, że stosunek prawny między stronami ukształtowany jest przez następujące dokumenty:
- 1) umowę wraz z załącznikami;
 - 2) ofertę Wykonawcy wybranego przez Zamawiającego;
 - 3) dokumentację postępowania w ramach zapytania ofertowego.
7. Strony zobowiązują się współdziałać przy wykonywaniu Przedmiotu umowy, a Wykonawca zobowiązuje się ją wykonać przy zachowaniu podwyższonej staranności wynikającej z zawodowego charakteru jego działalności. Wykonawca na każdym etapie realizacji umowy pozostaje zobowiązany do informowania Zamawiającego o konieczności wykonania czynności nieprzewidzianych w **załączniku nr 1-2**. Brak realizacji obowiązku, o którym mowa w zdaniu drugim w przypadku powstania szkody powodować będzie odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu nieprawidłowego wykonania podstawowych obowiązków.
8. Zamawiający w trakcie realizacji Przedmiotu umowy, w oparciu o przedłożone przez Wykonawcę materiały i informacje, może przekazać wytyczne, wnioski, uwagi i zastrzeżenia. Nieuwzględnienie wytycznych, wniosków, uwag i zastrzeżeń zgłoszonych przez Zamawiającego, lub niepodjęcie czynności wskazanych w ust. 7 stanowi każdorazowo przypadek nienależytego wykonania Przedmiotu umowy.
9. Wprowadzenie zmian w sposobie realizacji Przedmiotu umowy wynikających z ust. 7–8 Wykonawca zobowiązany jest zrealizować w ramach wynagrodzenia przysługującego z tytułu realizacji zamówienia, określonego w § 4 ust. 1 umowy.

§ 2

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca z uwzględnieniem postanowień §1 zobowiązany jest do wykonania Przedmiotu umowy zgodnie z przedstawioną przez niego ofertą.
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu umowy w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami prawa oraz zasadami wiedzy technicznej, w tym dokumentacją techniczną pompowni, odpowiednio w sytuacji, gdy pozostaje ona w posiadaniu Zamawiającego i Polskimi Normami, obowiązującymi w trakcie realizacji Przedmiotu umowy, z zachowaniem podwyższonej staranności wymaganej w stosunku do tego rodzaju zamówień od podmiotów zawodowo wykonujących tego typu prace.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

3. W ramach realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest do wykonywania bieżącej obsługi urządzeń, przeglądów okresowych oraz usuwania awarii w sposób zapewniający sprawne funkcjonowanie przepompowni ścieków sanitarnych toalet miejskich wymienionych w **załączniku nr 2**.
4. Do podstawowych obowiązków Wykonawcy, od dnia zawarcia umowy należy bieżące utrzymanie przepompowni ścieków sanitarnych toalet miejskich wskazanych w **załączniku nr 2**. Do obowiązków Wykonawcy należy również:
 - 1) zapoznanie się z dokumentami będącymi w posiadaniu lub wskazanymi przez Zamawiającego przed rozpoczęciem prac;
 - 2) sprawdzenie w terenie warunków wykonania Przedmiotu Umowy;
 - 3) optymalizacja przyjmowanych przez Zamawiającego rozwiązań pod względem ekonomicznym;
 - 4) konsultacje z Zamawiającym dotyczące istotnych działań podejmowanych w ramach realizacji Przedmiotu umowy, a także elementów wpływających na koszt jego realizacji;
 - 5) wykonanie wszelkich innych prac i czynności koniecznych do wykonania Przedmiotu umowy.
5. W ramach realizacji Przedmiotu umowy i w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust.1, Wykonawca zobowiązany jest również do:
 - 1) comiesięcznego przedstawiania Zamawiającemu raportu o stanie zaawansowania prac, w terminie do 5 dni roboczych po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego. Raport winien być sporządzony w wersji edytowalnej oraz pliku *.pdf, ma zawierać informacje o stanie realizacji Przedmiotu umowy, problemach i trudnościach w jej wykonaniu, zaistniałych i spodziewanych problemach związanych z wykonaniem umowy;
 - 2) niezależnie od obowiązku, o którym mowa w pkt 1 powyżej, Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia na wezwanie Zamawiającego informacji o stanie zaawansowania prac, w terminie do 24 godzin liczonych od momentu otrzymania wezwania;
 - 3) uczestniczenia we wszystkich spotkaniach na wezwanie Zamawiającego, związanych z realizacją Przedmiotu umowy i w przypadku takiej potrzeby przygotowywania na wniosek Zamawiającego wszelkich niezbędnych materiałów informacyjnych;
 - 4) Realizacji Przedmiotu umowy w sposób i na zasadach opisanych w punkcie IV Warunków wykonywania prac dla zadania podpunkty od 1 do 16 zawartych w **załączniku nr 1**.
6. Raport, o którym mowa w ust. 5 pkt.1 obejmować będzie każdorazowo potwierdzenie wykonania czynności w okresie rozliczeniowym dla każdej pompowni. Stwierdzenie braku realizacji którejkolwiek czynności w okresie rozliczeniowym, każdorazowo wymaga szczegółowego wskazania przyczyny braku dokonania czynności wraz ze wskazaniem nieprzekraczalnego terminu, kiedy dojdzie do wykonania czynności. Stwierdzenie braku wykonania czynności przez Zamawiającego z winy Wykonawcy może stanowić podstawę do braku odbioru raportu przez Zamawiającego. Zamawiający, każdorazowo po przekazaniu mu raportu jest uprawniony w terminie 90 dni od dnia jego otrzymania do żądania niezbędnych wyjaśnień, oświadczeń, dokumentów i uzupełnień raportu w terminach wskazanych przez Zamawiającego. Treść raportu każdorazowo zawiera analizę realizacji harmonogramu, o którym mowa w ust. 8 oraz odnosi się do jego postanowień.
7. Bez uszczerbku dla postanowień ust. 6 Zamawiający pozostaje uprawniony do żądania od Wykonawcy realizacji obowiązków wynikających z niniejszej umowy, w tym któregośkolwiek postanowienia **załącznika nr 1**, jak również żądania zmiany sposobu realizacji obowiązków Wykonawcy w określonym terminie. Brak realizacji żądania Zamawiającego, w terminie przez niego wskazanym stanowi każdorazowo nieprawidłowe wykonanie umowy z Winy Wykonawcy.
8. Wykonawca pozostaje zobowiązany do przedstawiania Zamawiającemu harmonogramów miesięcznych enumeratywnie określających planowane czynności eksploatacyjne na poszczególnych pompowniach w konkretnych terminach. Wykonawca ma obowiązek przedstawiać każdorazowo harmonogram najpóźniej na 5 dni przed rozpoczęciem nowego miesiąca kalendarzowego. Zamawiający dopuszcza przedłożenie harmonogramów kwartalnych. Zmiana zatwierdzonych harmonogramów będzie możliwa za pisemną zgodą Zamawiającego w przypadku zaistnienia okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili opracowania harmonogramów.

§ 3

Termin, sposób wykonania i odbiór Przedmiotu umowy

1. Strony ustalają, że wykonywanie Przedmiotu umowy następować będzie **36 miesięcy od dnia zawarcia umowy**.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

2. Zamawiający będzie dokonywał protokolarnego odbioru prac za dany miesiąc realizacji każdorazowo poprzez zatwierdzenie raportów Wykonawcy o stanie zaawansowania prac – do 5 dnia roboczego kolejnego miesiąca, na podstawie stwierdzonego przez Zamawiającego stanu faktycznego, raportów z kontroli sporządzonych przez Zamawiającego, dokonywanych w oparciu o zestawienia wykonanych prac przez Wykonawcę i przekazanych Zamawiającemu. Zwrot przez Zamawiającego raportu o stanie zaawansowania prac, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 5 jest równoważny z brakiem jego potwierdzenia przy jednoczesnym braku odbioru prac za dany miesiąc realizacji Przedmiotu umowy.
3. Dokumentem potwierdzającym prawidłowe i terminowe wykonanie przedmiotu umowy będzie zatwierdzony przez Zamawiającego raport Wykonawcy o stanie zaawansowania prac. Zatwierdzony raport stanowi podstawę wystawienia faktury VAT.
4. Po zakończeniu realizacji Przedmiotu umowy Strony sporządzą końcowy protokół zdawczo-odbiorczy uwzględniający, nieprawidłowości po stronie Wykonawcy które wystąpiły w trakcie realizacji umowy oraz treść przekazanych Zamawiającemu w trakcie realizacji umowy raportów oraz dokumentów.

§ 4

Wynagrodzenie

1. Strony ustalają, że za wykonywanie niniejszej umowy wynagrodzenie nie przekraczające kwoty:..... złotych brutto (słownie złotych.....).
2. Termin płatności wynagrodzenia Wykonawcy za wykonanie Przedmiotu niniejszej umowy wynosi do 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego faktury VAT/rachunku. Wynagrodzenie zostanie wypłacone Wykonawcy przelewem na jego rachunek bankowy wskazany na fakturze VAT/rachunku.
3. Rozliczenie usług świadczonych na podstawie niniejszej umowy będzie następować w miesięcznych okresach rozliczeniowych na podstawie faktur VAT / rachunków wystawionych przez Wykonawcę zgodnie z **Wykazem Elementów Rozliczeniowych (WER)** załączonym do **oferty Wykonawcy** stanowiącej **załącznik nr 1** do niniejszej umowy.
4. Wynagrodzenie Wykonawcy pozostawać będzie płatne wyłącznie w oparciu o prawidłowo wystawioną fakturę VAT/rachunek. Podstawą do prawidłowego wystawienia faktury pozostaje pisemnie zatwierdzony przez Zamawiającego raport o stanie zaawansowania prac oraz miesięczny harmonogram stanowiące łącznie załączniki do faktury VAT/rachunku. Termin płatności jest liczony od daty wpływu prawidłowej faktur/rachunku.
5. Termin płatności wynagrodzenia Wykonawcy za wykonanie Przedmiotu umowy wynosi do 30 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego faktury VAT/rachunku. Wynagrodzenie zostanie wypłacone Wykonawcy przelewem na jego rachunek bankowy wskazany na fakturze VAT/rachunku. Warunkiem płatności pozostaje, aby Wykonawca pozostawał wpisany na tzw. „Białą listę podatników” prowadzoną przez Ministerstwo Finansów, dostępną pod adresem: „<https://www.podatki.gov.pl/wykaz-podatnikow-vat-wyszukiwarka>”. Brak spełnienia przesłanek o których mowa powyżej, niezależnie od innych przesłanek przewidzianych Umową stanowi podstawę do wstrzymania się z płatnością przez Zamawiającego do czasu wpisania Wykonawcy na wskazaną wyżej listę podatników. W przypadku przedstawienia/przesłania przez Wykonawcę nieprawidłowej faktury VAT/rachunku wystawionej w oparciu o zaakceptowany komisyjnie przez obydwie strony umowy, protokołu odbioru końcowego, płatność nastąpi po otrzymaniu korekty do wadliwej faktury, termin płatności jest ustalony w oparciu o datę wpływu prawidłowej faktury.
6. Wykonawca oświadcza, że jest /nie jest *(niepotrzebne skreślić) podatnikiem podatku VAT. Faktura VAT/rachunek wystawiona przez Wykonawcę na podstawie niniejszej umowy, winna być/winien być wystawiony/wystawiona na:

Nabywca:

Gmina Miejska Kraków
Pl. Wszystkich Świętych 3-4
31-004 Kraków
NIP: 676 101 37 17

Jednostka odbierająca:

Zarząd Infrastruktury Wodnej
os. Szkolne 27
31-977 Kraków

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

NIP: 678 318 16 00

Faktura/rachunek winna/winien być doręczona/-ny na adres: **Zarząd Infrastruktury Wodnej, os. Szkolne 27 Kraków.**

7. Wykonawca może wystawić ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną i wysłać ją za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania PEF, o której mowa w ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. z 2020 r., poz. 1666 ze zm.). W takim przypadku jako jednostkę odbierającą należy wskazać Klimat-Energia-Gospodarka Wodna. Adres PEF 678 31 81 600, a wszelkie wymagane na podstawie zapisów niniejszej umowy załączniki do faktury, winny być przesłane w oryginale na adres os. Szkolne 27, 31-977 Kraków.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę wierzyciela na osobę trzecią, w zakresie wypełnienia warunków umownych.
9. Zamawiający oświadcza, że dysponuje następującymi kwotami limitów finansowych na realizację Przedmiotu Umowy:
1)rok 2026: PLN brutto;
2)rok 2027: PLN brutto;
3)rok 2028:..... PLN brutto.
10. W przypadku posiadania wolnych środków na zadaniu budżetowym, z którego finansowana jest umowa lub w przypadku zmian w Budżecie Miasta Krakowa i zwiększeniem planu wydatków, wysokość limitów przewidzianych na poszczególne lata, wskazanych w ust. 9 powyżej może ulec zmianie w ten sposób, iż podwyższony zostanie limit na dany rok a na lata następne limit zostanie pomniejszony.
11. W przypadku niewydatkowania środków finansowych wynikających z limitów przewidzianych na poszczególne lata w pełnej wysokości, wysokość limitów finansowych przewidzianych na poszczególne lata może ulec zmianie w ten sposób, iż pomniejszony zostanie limit na dany rok (w którym nie wydatkowano w pełnej wysokości środków finansowych przewidzianych na ten rok), a zostanie podwyższony limit środków finansowych na lata następne, pod warunkiem zabezpieczenia odpowiednich środków w Budżecie Miasta Krakowa i w obowiązującej Wieloletniej Prognozie Finansowej miasta Kraków.
12. W przypadku zmiany wysokości środków finansowych wynikających z limitów finansowych przewidzianych na poszczególne lata, w sytuacjach, o których mowa w ust. 10 i ust. 11, Strony niezwłocznie dokonają odpowiedniej zmiany stosownych zapisów ust. 9 w formie aneksu do niniejszej umowy.

§ 5

Osoby nadzorujące

1. Przedstawicielami Zamawiającego odpowiedzialnymi merytorycznie za realizację umowy i dokonanie odbioru przedmiotu umowy są:
Pan/i email:
oraz
Pan/i email:
Nadzór merytoryczny obejmuje w szczególności stwierdzenie prawidłowego i zgodnego z umową wykonania określonych prac wraz z podpisaniem protokołu odbioru, a także potwierdzenie zasadności naliczonego przez Wykonawcę wynagrodzenia w oparciu o Wykaz Elementów Rozliczeniowych (WER) stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Wykonawca oświadcza iż przez cały okres realizacji umowy dysponować będzie minimum jedną osobą posiadającą świadectwo kwalifikacyjne, przynajmniej grupa G1, w zakresie eksploatacji i dozoru z możliwością wykonywania pomiarów elektrycznych, w zakresie niezbędnym do utrzymania pompowni, wydane zgodnie z wytycznymi Ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (tj. z dnia 31 marca 2021 r. Dz.U. z 2021 r. poz. 716 z późn. zm.) oraz rozporządzeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz.U. nr 89, poz. 828). Wykonawca do pełnienia w/w obowiązków wskazuje Zmiana osoby o której mowa w zdaniu poprzednim pozostaje możliwa w drodze pisemnego aneksu na uzasadniony wniosek Wykonawcy.
3. W przypadku zmiany osoby, osobą nadzorującą realizację przedmiotu umowy wyznaczyc Zastępca Dyrektora do spraw Organizacji Miejskiej Jednostki Organizacyjnej Zarząd Infrastruktury Wodnej

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowych w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

4. Wykonawca ustanawia _____, email: _____, tel. _____, jako osobę odpowiedzialną do realizacji kontaktów z Zamawiającym.
5. Zmiany osób koordynujących, to jest osób odpowiedzialnych za realizację umowy ze strony Zamawiającego lub Wykonawcy nie stanowią zmiany umowy wymagającej dla swej ważności aneksu. W takim wypadku strony umowy zobowiązują się do niezwłocznego, to jest w terminie 7 dni od ich zaistnienia pisemnego powiadomienia (lub za pośrednictwem poczty elektronicznej) drugiej strony o tych zmianach.
6. Wszelkie informacje, oświadczenia, wezwania, polecenia, uzgodnienia, potwierdzenia w sprawach dotyczących realizacji umowy (bieżąca korespondencja robocza) z zastrzeżeniem ust. 6, będą podpisane przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia i będą przekazywane (wraz z kopią stosownego pełnomocnictwa) pomiędzy stronami pisemnie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, na następujące adresy:
 - 1) dla Zamawiającego:
email:
 - 2) dla Wykonawcy:
email: _____.
7. Dokumenty zawierające oświadczenia woli stron lub polecenia, uzgodnienia, informacje czy też potwierdzenia, wpływające na prawa i obowiązki Stron dla swej skuteczności wymagają formy pisemnej lub elektronicznej pod rygorem nieważności i muszą być podpisane - ze strony Zamawiającego lub odpowiednio ze strony Wykonawcy, przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia (wraz z kopią stosownego pełnomocnictwa). Doręczenia przedmiotowych dokumentów dokonywane będą osobiście lub za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej za potwierdzeniem odbioru na adresy wskazane w komparycji niniejszej umowy. W przypadku składania oświadczeń woli w postaci elektronicznej opatrzonych bezpiecznym podpisem elektronicznym oświadczenia należy kierować na następujące adresy:
 - 1) Dla Wykonawcy _____ (e – mail)
 - 2) Dla Zamawiającego **sekretariat@ziw.krakow.pl** (e – mail).

§ 6

Prawa autorskie

1. Na podstawie niniejszej umowy, zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, Wykonawca przenosi na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 niniejszej umowy, autorskie prawa majątkowe do każdego utworu składającego się na Przedmiot umowy, każdorazowo z chwilą jego przekazania lub najpóźniej z chwilą podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego, o którym mowa w § 3 ust. 4 niniejszej umowy.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 1, następuje bez ograniczenia, co do czasu, terytorium, ilości egzemplarzy na następujących polach eksploatacji:
 - utrwalanie i zwielokrotnianie przy zastosowaniu technik drukarskich, reprograficznych i cyfrowych, także wytwarzanie egzemplarzy Przedmiotu umowy przy zastosowaniu wszystkich dostępnych technik, w tym techniką drukarską, reprograficzną oraz techniką cyfrową,
 - obrót oryginałami i egzemplarzami, na których utrwalono dany utwór, w szczególności wprowadzanie do obrotu, sprzedaż, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - rozpowszechnianie w sposób inny niż określony w lit. b) – publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym zamieszczanie w sieciach komputerowych, w szczególności zamieszczenie w sieci Internet,
 - dokonywanie podziału, uzasadnionego ze względu na sposób i cel prezentacji oraz dostosowywanie całości i części rysunków do sposobu i celu prezentacji,
 - udostępnienia innym podmiotom, w szczególności właścicielom/osobom upoważnionym bez ograniczeń, w tym przez włączenie w całości lub w części do innych opracowań, także przez inne podmioty wykonujące świadczenia na rzecz Zamawiającego,
 - wykorzystania bez ograniczeń oryginału, kopii lub opracowań utworu do zamierzeń inwestycyjnych realizowanych przez Zamawiającego.
3. Wykonawca oświadcza, że wynagrodzenie wskazane w § 4 ust. 1 niniejszej umowy, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy wobec Zamawiającego z tytułu realizacji obowiązków

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

- wskazanych w niniejszym paragrafie, w szczególności przeniesienia autorskich praw majątkowych na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w ust. 2.
4. Wykonawca oświadcza, że będzie posiadał autorskie prawa majątkowe do utworów składających się na Przedmiot umowy, zarówno w zakresie, w którym utwór zostanie wykonany bezpośrednio przez Wykonawcę, jak i przez osoby działające na jego zlecenie, bądź w przypadku korzystania z narzędzi do których posiada wyłącznie prawo do korzystania z tych narzędzi („Prawa Autorskie”). Wykonawca oświadcza, że Przedmiot umowy powstały w wyniku wykonywania lub w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, nie będzie naruszać praw własności intelektualnej osób trzecich, w szczególności autorskich praw majątkowych i osobistych oraz nie będą obciążone żadnymi wadami prawnymi, szczególnie prawami i roszczeniami osób trzecich.
 5. W ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 umowy, z chwilą podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego, o którym mowa w § 3 ust. 4 umowy, Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw zależnych do Przedmiotu umowy powstałego w wykonaniu niniejszej umowy na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w niniejszej umowie oraz zezwala Zamawiającemu na udzielenie zgody osobom trzecim na wykonywanie autorskich praw zależnych do Przedmiotu umowy.
 6. Wykonawca zobowiązuje się nie korzystać z przysługujących mu autorskich praw osobistych do Przedmiotu umowy, w tym w szczególności prawa do nadzoru autorskiego oraz nienaruszalności treści i formy utworu oraz wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw osobistych do Przedmiotu umowy, w szczególności wyraża zgodę na:
 - - wprowadzanie zmian do Przedmiotu umowy,
 - - decydowanie o sposobie oznaczenia autorstwa,
 - - decydowanie o rozpowszechnianiu Przedmiotu umowy w całości lub w części samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami,
 - - decydowanie o wykorzystaniu Przedmiotu umowy w całości lub w części samodzielnie lub w połączeniu z innymi utworami według potrzeb Zamawiającego związanych z realizacją zadania, udzielaniem informacji, prowadzeniem działań promocyjnych bądź komercyjnych, koniecznością dokonania aktualizacji Przedmiotu umowy oraz koniecznością zastępczego zlecenia usunięcia wad.
 7. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, Wykonawca przenosi na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia umownego, własność nośników, na których Przedmiot umowy utrwalono.
 8. Wykonawca zobowiązuje się do wykazania, że przysługują mu autorskie prawa majątkowe będące przedmiotem przeniesienia na rzecz Zamawiającego poprzez przedstawienie dokumentów potwierdzających nabycie przez Wykonawcę tych praw do części dokumentacji opracowanej przez podwykonawców lub też poprzez złożenie oświadczenia w formie pisemnej, że przysługują mu do wytworzonej przez niego lub jego pracowników dokumentacji autorskie prawa majątkowe.
 9. Wykonawca zobowiązuje się do niewykorzystywania autorskich praw osobistych ze szkodą dla interesów Zamawiającego lub w sposób utrudniający realizację przedmiotu umowy.

§ 7

Kary umowne

1. Zamawiający pozostaje uprawnionym do żądania od Wykonawcy kary umownej w przypadku odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy w oparciu o dyspozycję § 8 ust. 2-7 umowy, w wysokości **30% wynagrodzenia umownego brutto**, określonego w § 4 ust. 1 umowy.
2. Z zastrzeżeniem sytuacji określonych w ust. 3 za każde stwierdzone notatką przedstawiciela Zamawiającego, o którym mowa w § 5 ust. 1, protokołem lub wpisem w dzienniku kontroli nienależyte wykonanie Przedmiotu umowy rozumiane jako jednostkowe naruszenie któregośkolwiek z postanowień zawartych w:
 - a) § 2 ust. 5, 6, 7, 8 umowy;
 - b) punkcie I podpunkt od 1 do 26, punkcie II podpunkt od 1 do 9, punkcie III podpunkt 1-2, punkcie IV podpunkt 1-14 **Załącznika nr 2** umowy;
 - Zamawiający pozostaje uprawnionym do żądania kary umownej w wysokości **500 zł, za każdy stwierdzony przypadek naruszenia któregośkolwiek z obowiązków opisanych w w/w jednostkach redakcyjnych**;
 - c) punkcie IV podpunkt 16, **Załącznika nr 2** do niniejszej umowy Zamawiający pozostaje uprawnionym do żądania kary umownej w wysokości **1% wynagrodzenia umownego brutto** określonego w § 4 ust. 1 niniejszej umowy za każdy stwierdzony przypadek naruszenia

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowych w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

któregokolwiek z obowiązków opisanych w w/w jednostkach redakcyjnych. Postanowienia niniejszej jednostki redakcyjnej nie mają zastosowania do stwierdzonej zwłoki Wykonawcy. W sytuacji, gdy za jedno przewinienie dochodzi do kumulacji kar, Zamawiający nalicza wyłącznie jedną wyższą karę za jedno przewinienie.

3. Zamawiający pozostaje uprawnionym do naliczenia oraz żądania od Wykonawcy kary umownej w sytuacji:
 - 1) odstąpienia od niniejszej umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości **30% wynagrodzenia umownego brutto** określonego w § 4 ust. 1 umowy;
 - 2) zwłoki w usunięciu awarii – **50 zł za każdą godzinę zwłoki**;
 - 3) zwłoki w przedłożeniu któregokolwiek raportu o stanie zaawansowania prac w wysokości **50 zł za każdy dzień zwłoki**;
 - 4) w przypadku braku zastosowania się do wytycznych Zamawiającego stosownie do postanowień § 1 ust. 8 w wysokości **500 zł za każdy taki stwierdzony przypadek**;
 - 5) w przypadku stwierdzenia wykonywania czynności przez Wykonawcę niezgodnie z dyspozycją § 2 ust. 2 w wysokości **500 zł za każdy taki stwierdzony przypadek**;
 - 6) w przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego braku zapewnienia obowiązku stałej łączności z Wykonawcą stosownie do postanowień § 9 ust.1 w **wysokości 500 zł za każdy taki stwierdzony przypadek**.
 - 7) w przypadku braku przedłożenia kolejnej polisy wraz z potwierdzeniem uiszczenia składki zapewniającej ciągłość ubezpieczenia, stosownie do postanowień §1 ust. 4 pkt 8, w wysokości 5 000 zł za każdy dzień nie objęty ubezpieczeniem.
 - 8) w przypadku naruszenia postanowień §5 ust.2 w wysokości 5000 zł za każdy taki stwierdzony przypadek.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z należności z tytułu przysługującego mu wynagrodzenia.
5. Strony ustalają, iż łączna maksymalna wysokość kar umownych, nie może przekroczyć **30 % wartości łącznego wynagrodzenia brutto** określonego w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
6. Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
7. Niezależnie od obowiązku zapłaty kar umownych zgodnie z zapisami niniejszego paragrafu, w przypadku zwłoki Wykonawcy w wykonaniu usług zawierających się w przedmiocie umowy, w tym wyszczególnionych w **załączniku nr 1**, Zamawiający jest uprawniony bez upoważnienia Sądu do zlecenia wykonania prac, co do których Wykonawca pozostaje w zwłoce, osobie trzeciej, na koszt i ryzyko Wykonawcy. Zamawiający każdorazowo korzystając w oparciu o postanowienia niniejszej umowy z wykonawstwa zastępczego, z uwzględnieniem przepisów powszechnie obowiązujących może potrącić należność, która zapłacił osobie trzeciej, z wynagrodzenia Wykonawcy.

§ 8

Prawo odstąpienia

1. Zamawiający pozostaje uprawniony do odstąpienia od umowy w sytuacjach określonych w art. 456 ustawy pzp oraz opisanych w niniejszym paragrafie.
2. W przypadku gdy suma kar umownych należnych od Wykonawcy przekroczy 15% kwoty wynagrodzenia, wskazanej w § 4 ust. 1 umowy, Zamawiający może, odstąpić od niniejszej umowy, z winy Wykonawcy w terminie do dnia 31 grudnia 2028 r.
3. W sytuacji rażącego naruszenia przez Wykonawcę obowiązków wynikających z niniejszej umowy rozumianego jako udokumentowanego w postaci notatki służbowej lub protokołu co najmniej pięciokrotnego nienależytego wykonania Przedmiotu umowy, w zakresie naruszenia obowiązków, o których mowa w § 6 ust. 2–3 Zamawiający pozostaje uprawniony do odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy w terminie do dnia 1 marca 2029 r.
4. W przypadku wykonywania przez Wykonawcę niniejszej umowy w sposób sprzeczny z jej postanowieniami pomimo otrzymania przez Wykonawcę wezwania Zamawiającego do zmiany sposobu jej realizacji, Zamawiający pozostaje uprawniony do odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy w terminie do dnia 1 marca 2029 r.
5. Każdorazowo w przypadku braku zatwierdzenia przez Zamawiającego raportu na skutek zaniedbań Wykonawcy lub braku realizacji obowiązków wynikających z Przedmiotu umowy, Zamawiający pozostaje uprawniony do odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy w terminie do dnia 30 czerwca 2026 r.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

6. W przypadku 3-krotnego udokumentowanego nie podjęcia prac naprawczych przez Wykonawcę w ciągu 4 godz. od powstania (zgłoszenia) awarii, Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od niniejszej umowy, które może zostać zrealizowane w terminie do dnia 1 marca 2029
7. W przypadku gdy Zamawiający, wezwie Wykonawcę do udokumentowania którejkolwiek z okoliczności o których mowa w § 1 ust. 4 pkt. 7–9 i Wykonawca nie odpowie na wezwanie w określonym terminie nie krótszym niż 30 dni lub nie udokumentuje w/w okoliczności w sposób należyty Zamawiający pozostawać będzie uprawniony do odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy w terminie 90 dni od dnia bezskutecznego wezwania Wykonawcy lub braku przedłożenia przez niego stosownych dowodów w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
8. W przypadku odstąpienia od umowy Zamawiający może dokonać odbioru wykonanej przez Wykonawcę części przedmiotu umowy. Oceny stopnia zaawansowania usług dokona Komisja Odbioru składająca się z przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Komisja Odbioru na podstawie ustalonego stopnia zaawansowania prac określi wysokość wynagrodzenia należnego Wykonawcy za wykonaną część przedmiotu umowy.

§ 9

Postanowienia uzupełniające w zakresie sposobu realizacji umowy

1. Wykonawca utrzyma w ciągłej sprawności powierzone mu urządzenia oraz realizować będzie wszelkie obowiązki wskazane w **załączniku nr 1** do Umowy, z zastrzeżeniem, iż Strony zastrzegają uprawnienie Zamawiającego do zastępczego zlecenia prac, bez upoważnienia Sądu na koszt i ryzyko Wykonawcy, na rzecz podmiotu trzeciego, w przypadku gdy Wykonawca nie wywiązuje się z powierzonych mu obowiązków w tym w przypadku gdy brak jest łączności z Wykonawcą, tj. w szczególności w przypadku wystąpienia braku łączności z Wykonawcą gdy brak łączności przekracza 4 godziny rozumianym również jako brak reakcji na zgłoszenia awarii we wskazanym terminie.
2. Wykonawca każdorazowo dostarczy kserokopię faktury za zagospodarowanie lub składowanie odpadów zebranych przy oczyszczaniu pompowni po wywiezieniu tychże odpadów na wysypisko. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania wszystkich obowiązków wytwórcy i posiadacza odpadów i ma obowiązek zagospodarowania odpadów powstałych podczas realizacji Przedmiotu Umowy zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2023 r., poz.1587 ze zm.) oraz pokrywania kosztów utylizacji zużytych elementów zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami. Wykonawca przedstawi na żądanie Zamawiającemu potwierdzenie faktu utylizacji odpadów, zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami. Wykonawca zobowiązany jest wywozić śmieci, odpady materiałowe i pozostałości po pracach obejmujących Przedmiot Umowy we własnym zakresie na składowisko. Koszty związane z opłatami za wysypisko ponosi Wykonawca. Ponadto w przypadku materiałów podlegających utylizacji Wykonawca powinien na własny koszt zapewnić ich utylizację.
3. Strony ustalają, iż Zamawiający w każdym czasie posiada prawo do kontroli Wykonawcy w zakresie realizacji obowiązków przewidzianych niniejszą umową, w szczególności w zakresie terminowości i jakości wykonania usług, przestrzegania przez Wykonawcę i jego pracowników oraz podwykonawców przepisów: bhp; ppoż.; ochrony środowiska; porządkowych; jak i przestrzegania zasad i wymagań określonych umową, bez konieczności wyprzedzającego informowania Wykonawcy o kontroli.
4. Wykonawca na żądanie Zamawiającego zobowiązuje się dostarczać dla potrzeb kontroli wszelkie dane dotyczące wykonywania usług będących przedmiotem niniejszej umowy oraz do wykonywania poleceń przedstawiciela Zamawiającego w trakcie prowadzenia czynności kontrolnych.
5. Dokonywanie czynności kontrolnych nie wymaga uprzedniego poinformowania Wykonawcy.
6. W razie stwierdzenia w trakcie kontroli nieprawidłowości w zakresie świadczonych usług przedstawiciel Zamawiającego sporządza protokół z kontroli, który stanowi podstawę do stosowania postanowień § 6. W przypadku stwierdzenia uchybień Zamawiający pozostaje uprawnionym do wyznaczenia Wykonawcy terminu do usunięcia uchybień, które Wykonawca pozostaje zobowiązany usunąć w wyznaczonym terminie.
7. W przypadku nie usunięcia przez Wykonawcę uchybień w wyznaczonym terminie przez Zamawiającego, Zamawiający niezależnie od tego czy jest to przypadek nagły, bez upoważnienia przez Sąd zleci ich usunięcie osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowych w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

8. Wykonawca zobowiązuje się, iż osobą/osobami wykonującymi bezpośrednio czynności opisane w niniejszej umowie oraz w **załączniku nr 1** pozostawać będzie/ będą przez cały okres realizacji niniejszej umowy:
1) _____.
9. Brak realizacji obowiązków Wykonawcy w zakresie realizacji Przedmiotu umowy przez osoby wskazane w pkt 8 w zakresie wymaganym przez Zamawiającego lub zgodnie z jego poleceniami stanowi naruszenie podstawowych obowiązków Wykonawcy. W powyższym zakresie zastosowanie znajduje odpowiednio § 7 ust. 3 pkt 5.
10. Każdorazowa zmiana osoby wskazanej w ust. 8 pozostaje dopuszczalna w uzasadnionych przypadkach i pisemnej zgody Zamawiającego. Zmiana nie wymaga formy aneksu do umowy.

§ 10

Gwarancja i rękojmia

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu **36 miesięcznej** gwarancji jakości w zakresie dostarczonych urządzeń i użytych materiałów w ramach realizacji nn. umowy, licząc każdorazowo od dnia następnego po dniu zatwierdzenia miesięcznego raportu przez Zamawiającego. Wykonawca udziela gwarancji w szczególności na dokonane naprawy urządzeń pompowni czy też wykonane prace remontowe. W sytuacji, gdy okres gwarancji producenta na użyte materiały lub urządzenia pozostaje dłuższy aniżeli wskazany w zdaniu pierwszym, każdorazowo stosuje się termin gwarancji względniejszy dla Zamawiającego.
2. Strony ustalają następujący sposób postępowania w przypadku ujawnienia wad Przedmiotu zamówienia w okresie gwarancji:
 - 1) W sytuacji ujawnienia wad, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność, Zamawiający zgłosi Wykonawcy wady na piśmie w terminie 7 dni od dnia stwierdzenia wad;
 - 2) Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia wad w terminie 7 dni od dnia otrzymania zgłoszenia, a w uzasadnionym przypadku w innym uzgodnionym przez strony terminie;
 - 3) W przypadku wystąpienia awarii na skutek wad objętych uprawnieniami z tytułu gwarancji lub rękojmi Wykonawca zobowiązany jest podjąć się czynności naprawczych do czterech godzin od wystąpienia awarii.
3. W przypadku nie usunięcia przez Wykonawcę zgłoszonej wady w wyznaczonym terminie, Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo zlecenia usunięcia zaistniałej wady osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy, bez uprzedniej zgody Sądu. Termin gwarancji biegnie na nowo od chwili usunięcia wad i dostarczenia naprawionego / wymienionego elementu Przedmiotu zamówienia do Zamawiającego.
4. Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne Przedmiotu zamówienia na zasadach określonych w Ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U. z 2023 r., poz. 1610 ze zm.). Okres rękojmi pozostaje tożsamy z okresem gwarancji jakości, chyba że okres względniejszy dla Zamawiającego wynika z przepisów powszechnie obowiązujących, w szczególności na skutek połączenia. Do uprawnień z tytułu rękojmi stosuje się odpowiednio zasady określone w ust. 1–3.
5. Zamawiający może wykonywać uprawnienia z tytułu rękojmi niezależnie od uprawnień z tytułu gwarancji.
6. Każdorazowo udzielenie gwarancji na zasadach określonych w niniejszej umowie nie wymaga wystawienia odrębnego dokumentu gwarancji. Celem usunięcia wątpliwości Strony odnotowują okoliczność rozpoczęcia biegu okresu gwarancji w miesięcznym raporcie. Brak adnotacji, o której mowa w zdaniu drugim pozostaje bez uszczerbku dla uprawnień Zamawiającego z tytułu gwarancji.

§ 11

Zmiany umowy

1. Z zastrzeżeniem postanowień niniejszego paragrafu oraz art. 455 p.z.p istotna zmiana niniejszej umowy wymaga przeprowadzenia nowego postępowania o udzielenie zamówienia.
2. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany terminu wykonania Przedmiotu umowy. W oparciu o art. 455 p.z.p. umowa może zostać zmodyfikowana w przypadku wystąpienia następujących okoliczności:
 - a) Jeżeli w trakcie trwania umowy zajdzie konieczność przejęcia przez Zamawiającego do utrzymania nowych pompowni i automatycznych zaworów przeciw zalewowych

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

- b) Rozliczenie za utrzymanie nowych pompowni i automatycznych zaworów przeciw zalewowym będzie po cenach jednostkowych z Tabeli Elementów Rozliczeniowych za dany rok kalendarzowy.
3. W przypadkach określonych w ust. 2 przedłużenie terminu wykonania Przedmiotu umowy może nastąpić o czas niezbędny do jego wykonania, jednak nie dłużej niż o okres trwania przeszkody uniemożliwiającej wykonywanie Przedmiotu umowy. Przedłużenie terminu Zamawiający warunkuje złożeniem przez Wykonawcę stosownego wniosku o sporządzenie aneksu do umowy wraz z powołaniem się na podstawę zmiany umowy i uzasadnieniem wniosku opisującym okoliczności faktyczne. Do wniosku o sporządzenie aneksu do umowy Wykonawca jest zobowiązany przedłożyć również potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie dokumentów potwierdzających okoliczności faktyczne wskazywane przez Wykonawcę we wniosku. Zamawiający może zażądać od Wykonawcy okazania oryginałów przedstawionych przez Wykonawcę dokumentów.
4. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy w przypadku, gdy wystąpią okoliczności, których strony nie mogły przewidzieć w chwili zawarcia umowy pomimo zachowania należytej staranności, które uniemożliwiają wykonanie Przedmiotu umowy w terminie przewidzianym w umowie. Taka sytuacja winna być potwierdzona stosownymi dokumentami. W takim przypadku strony mogą zmienić takie elementy umowy, na które powyższe okoliczności mają wpływ, w tym również mogą dokonać zmiany terminu zakończenia wykonania Przedmiotu umowy.
5. W przypadku, gdy w trakcie obowiązywania umowy ulegnie obniżeniu stawka podatku od towarów i usług na usługi stanowiące Przedmiot umowy, Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia aneksu do umowy, na mocy którego pomniejszona zostanie wysokość wynagrodzenia brutto Wykonawcy w ten sposób, iż zostanie ono pomniejszone o kwotę stanowiącą różnicę pomiędzy kwotą podatku od towarów i usług obliczoną według stawki obowiązującej w dniu zawarcia umowy i kwotą podatku od towarów i usług obliczoną według nowej stawki obowiązującej po wprowadzeniu zmiany w obowiązujących w tym zakresie przepisach prawa. Przedmiotowe postanowienie ma zastosowanie do tej części wynagrodzenia brutto Wykonawcy, do którego będzie miała zastosowanie obniżona stawka podatku VAT. W każdym przypadku podstawą wyliczenia kwoty podatku od towarów i usług jest kwota wynagrodzenia netto Wykonawcy, która nie ulegnie zmianie na skutek zmiany stawki podatku VAT.
6. W oparciu o art. 439 p.z.p., przy jednoczesnym uwzględnieniu zapisów art.439 ust. 3-4 zmiana wynagrodzenia Wykonawcy pozostaje dopuszczalna, odpowiednio w sytuacji zwiększenia lub zmniejszenia cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją zamówienia powyżej lub poniżej poziomu 30% w stosunku do cen rynkowych obowiązujących na dzień zawarcia umowy. Zmiana wynagrodzenia pozostaje dokonywana z użyciem wskaźnika ogłaszanego w komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego. Wykonawca pozostaje zobowiązany określić i udokumentować wpływ zmiany ceny materiałów lub kosztów na koszt wykonania zamówienia. Każdorazowo zmiana może nastąpić nie wcześniej niż po uchwaleniu budżetu Zamawiającego na dany rok kalendarzowy, począwszy najwcześniej od 7-go miesiąca obowiązywania niniejszej umowy. Zmiana umowy może dotyczyć okresu z przed daty dokonania aneksu. Maksymalna wartość zmiany wynagrodzenia w wyniku zastosowania postanowień niniejszego ustępu nie może przekroczyć 1% całkowitego wynagrodzenia Wykonawcy. W przypadku dokonania modyfikacji o której mowa w niniejszej jednostce redakcyjnej Wykonawca pozostaje zobowiązany do stosowania art.439 ust.5 ustawy Pzp.

§ 12

Zabezpieczenie należytego wykonania umowy

1. Wykonawca, z uwzględnieniem postanowień art. 450-452 p.z.p., wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy. Zabezpieczenie to ma wartość złotych (słownie: 00/100) co odpowiada 5% wartości wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy. Wykonawca wniósł

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

zabezpieczenie przed zawarciem umowy w formie *Kserokopia dowodu wniesienia zabezpieczenia stanowi załącznik nr 3 do niniejszej umowy.*

2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy służy do pokrycia roszczeń Zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym w szczególności z tytułu odpowiedzialności odszkodowawczej, kar umownych, gwarancji jakości i rękojmi.
3. Zamawiający zwraca zabezpieczenie należytego wykonania umowy w następujący sposób:
 - 1) 70% zabezpieczenia Zamawiający zwróci w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i sporządzenia końcowego protokołu zdawczo-odbiorczego,
 - 2) 30% zabezpieczenia Zamawiający zwróci Wykonawcy nie później niż w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi i gwarancji, w zależności od tego który upłynie później.
4. W przypadku przedłużenia terminu realizacji umowy, Wykonawca zobowiązuje się przedłużyć czas obowiązywania zabezpieczenia należytego wykonania umowy w taki sposób, aby obejmowało także przedłużenie terminu realizacji umowy z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości, przy czym koszty takiego przedłużenia ponosi Wykonawca. Jeżeli w zabezpieczeniu wniesionym w postaci gwarancji lub poręczenia zawarty będzie wymóg informowania gwaranta (poręczyciela) o zmianach umowy bądź uzyskiwania jego akceptacji w tym zakresie, Wykonawca jest zobowiązany –przed podpisaniem każdego aneksu do umowy – przedstawić Zamawiającemu potwierdzenie poinformowania gwaranta (poręczyciela) o zmianach umowy bądź akceptację tych zmian albo wniesić nowe zabezpieczenie. W przypadku, gdy zmiana umowy powoduje konieczność zmiany zabezpieczenia, Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć aneks do obecnego zabezpieczenia, uzupełnić zabezpieczenie lub wniesić nowe zabezpieczenie. W razie uchybienia temu zobowiązaniu, Zamawiający uprawniony jest do żądania wypłaty przez poręczyciela, gwaranta lub ubezpieczyciela kwoty równej wysokości zabezpieczenia. Kwota ta zostanie zatrzymana jako zabezpieczenie wniesione w pieniądzu.
5. Wykonawca jest uprawniony w każdym czasie do zmiany formy zabezpieczenia pod warunkiem, że zmiana formy zabezpieczenia będzie dokonana z zachowaniem jego ciągłości, a nowe zabezpieczenie będzie odpowiadać wymogom Zamawiającego określonym w postępowaniu, o którym mowa w preambule niniejszej umowy.
6. W przypadku przedłużenia terminu realizacji umowy, Wykonawca zobowiązuje się przedłużyć czas obowiązywania zabezpieczenia należytego wykonania umowy w taki sposób, aby obejmowało także przedłużenie terminu realizacji umowy, z zachowaniem ciągłości zabezpieczenia i bez zmniejszenia jego wysokości, przy czym koszty takiego przedłużenia ponosi Wykonawca.
7. Zamawiający będzie upoważniony do pobrania z zabezpieczenia należytego wykonania umowy kwot należnych Zamawiającemu z tytułów określonych w ust. 2, a w szczególności, w przypadku gdy:
 - 1) Zamawiający odstąpi od niniejszej umowy, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy
 - 2) Wykonawca nie będzie wywiązywał się z realizacji obowiązków wynikających z niniejszej umowy,
 - 3) Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty kar umownych i/lub odszkodowań wynikających z postanowień niniejszej umowy, Wykonawca uchylać się będzie od wykonywania zobowiązań wynikających z gwarancji i rękojmi.
 - 4) Wykonawca nie zwróci Zamawiającemu kosztów wykonania zastępczego.
8. Uprawnienia Zamawiającego określone w postanowieniach niniejszego paragrafu mogą być realizowane przez Zamawiającego w każdym czasie i niezależnie od prawa Zamawiającego do dokonywania potrąceń wierzytelności Zamawiającego z wierzytelnościami Wykonawcy, w szczególności Zamawiający według własnego uznania może zaspokoić swoje roszczenie w drodze potrącenia lub pobrania z zabezpieczenia albo korzystając jednocześnie z obydwu możliwości (potrącenie i pobranie z zabezpieczenia).

**§ 13
Podwykonawcy**

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie obowiązków umownych podwykonawcy/-com. *Podwykonawcy wykonywać będą następujące części zamówienia (wskazanie podmiotu i części zamówienia, którą wykona ten podmiot – zgodnie z Ofertą Wykonawcy):*
 - 1)
 - 2)
2. Wykonawca, za uprzednią zgodą Zamawiającego wyrażaną pod rygorem nieważności w formie pisemnej, może powierzyć wykonanie niektórych obowiązków umownych podwykonawcy/-om, na zasadach określonych w ustępie 4.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działanie lub zaniechanie podwykonawcy/-ów jak za działanie lub zaniechanie własne. Niewykonanie lub nienależyte wykonanie przez podwykonawcę/-ów zobowiązań związanych z realizacją przedmiotu umowy będzie traktowane jako niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań związanych z realizacją umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
4. Wykonawca może powierzyć wykonanie obowiązków umownych podwykonawcy/-om w trakcie realizacji zobowiązania. W takim przypadku uprzednio Wykonawca przedstawi Zamawiającemu swoje oświadczenie potwierdzające brak podstaw wykluczenia – wobec tego podmiotu – wskazanych w ogłoszeniu o zamówieniu w postępowaniu, o którym mowa w preambule. Jeżeli Zamawiający stwierdzi, że wobec danego podwykonawcy zachodzą podstawy wykluczenia wskazane w ogłoszeniu o zamówieniu w postępowaniu, o którym mowa w preambule, wówczas Wykonawca zobowiązany jest zastąpić tego podwykonawcę innym podwykonawcą, co do którego nie będą zachodzić podstawy wykluczenia wskazane w ogłoszeniu o zamówieniu w postępowaniu lub zrezygnować z powierzenia wykonania części zamówienia podwykonawcy. Zapisy ust. 3 stosuje się odpowiednio. Wykaz ww. podmiotów oraz części zamówienia, które wykonają zostanie wprowadzony do umowy aneksem.
5. Wykonawca ma prawo do zmiany podmiotu/-ów, o których mowa w ust. 1, 2, 4 i ust.6 lub rezygnacji z wykonywania przez ten podmiot/-y części zamówienia. W zakresie powierzenia wykonania obowiązków umownych nowemu/-ym podwykonawcy/-om – w przypadku zmiany podmiotów, o których mowa w ust. 1, 2, 4, 6 lub rezygnacji z wykonywania przez te podmioty części zamówienia – stosuje się zasady opisane w ust. 4 niniejszego paragrafu.
6. *Wykonawca oświadcza ponadto, że podmiot trzeci (nazwa podmiotu trzeciego), na którego na którego zasoby wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w Pzp, w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, (tj. zdolnościach technicznych lub zawodowych), będzie realizował Przedmiot Umowy w zakresie następującej części zamówienia:.....*
7. *W przypadku zmiany podmiotów, o których mowa w ust. 6 niniejszego paragrafu lub rezygnacji z wykonywania przez te podmioty części zamówienia, Wykonawca wykaże (przedkładając odpowiednie dokumenty, analogiczne do wymaganych w ogłoszeniu o zamówieniu w postępowaniu, o którym mowa w preambule), że nowe podmioty lub sam Wykonawca posiadają zdolności zawodowe w zakresie nie mniejszym niż określone w warunkach udziału w postępowaniu, o którym mowa w preambule. Zapisy ust. 5 niniejszego paragrafu stosuje się odpowiednio. Wykaz ww. podmiotów oraz części zamówienia, które wykonają, zostanie wprowadzony do umowy aneksem.*

§ 14

Ochrona danych osobowych

1. Wykonawca oświadcza, że wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 albo art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**RODO**”), **dotyczące przetwarzania danych osobowych przez Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie jako administratora danych osobowych w celu realizacji inwestycji wobec osób fizycznych, od**

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji Przedmiotu umowy, w szczególności wobec osób skierowanych do realizacji zamówienia, w tym:

- 1)osób wskazanych przez Wykonawcę jako osoby nadzorujące i koordynujące realizację umowy ze strony Wykonawcy,
 - 2)osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji określonych obowiązków,
 - 3)osób uczestniczących w realizacji Przedmiotu umowy, na których doświadczenie Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu,
 - 4)osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej lub osób fizycznych - prowadzących działalność gospodarczą, które Wykonawca wskazał w ofercie jako podwykonawców,
-zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej, stanowiącej załącznik nr 4 do umowy.
2. W przypadku, gdy w trakcie realizacji Przedmiotu umowy Wykonawca będzie współpracował przy realizacji Przedmiotu umowy z innymi lub dodatkowymi osobami, których, zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy, dane osobowe Wykonawca przekaze Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do przekazania tym osobom informacji, zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej, stanowiącym **załącznik nr 3** do umowy.
 3. W przypadku gdy w trakcie realizacji niniejszej umowy zajdzie konieczność przekazania Wykonawcy przez Zamawiającego dokumentów zawierających dane osobowe lub powierzenia Wykonawcy danych osobowych w inny sposób, pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą zostanie zawarta umowa na powierzenie danych osobowych. Wzór umowy powierzenia danych osobowych stanowi **załącznik nr 4** do umowy.
 4. Wykonawca zwalnia Zamawiającego z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń związanych ze szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Wykonawcy określonych w niniejszej Umowie, w szczególności określonych w ust. 1-3 powyżej. W celu uniknięcia wątpliwości strony zgodnie postanawiają, iż niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie Wykonawcy o świadczenie na rzecz osoby trzeciej - osoby fizycznej lub organu nadzoru, w ramach którego Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne lub organy nadzorcze w związku z naruszeniem przez Zamawiającego obowiązku informacyjnego przewidzianego w art. 13 i 14 RODO. W przedmiotowym przypadku Wykonawca zobowiązany jest zaspokoić roszczenia tych osób lub zapłacić wszelkie kary administracyjne zamiast Zamawiającego, dochodzone od Zamawiającego w związku z naruszeniem przez Wykonawcę obowiązków przewidzianych w ust. 1-3. W wypadku zaspokojenia przez Zamawiającego roszczeń związanych ze szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Wykonawcy określonych w niniejszej Umowie, w szczególności określonych w ust. 1-3, Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu wszelkich kwot poniesionych przez Zamawiającego na zaspokojenie roszczeń tych osób oraz do wynagrodzenia wszelkiej szkody, jaką Zamawiający poniesie w związku z naruszeniem przez Wykonawcę obowiązków określonych w niniejszej Umowie, w szczególności określonych w ust. 1-3.

§ 15

Postanowienia końcowe

1. Prawem właściwym dla niniejszej umowy jest prawo polskie.
2. Spory wynikłe w trakcie wykonywania umowy rozstrzygał będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Załączniki do niniejszej umowy oraz dokumentacja postępowania w przedmiocie udzielenia zamówienia stanowią jej integralną część.
4. Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszej Umowy:
Załącznik nr 1- Formularz oferty Wykonawcy wraz z WER
Załącznik nr 2 – Opis przedmiotu zamówienia zawierający zakres prac oraz warunki ich wykonywania;
Załącznik nr 3 – Wzór klauzuli informacyjnej;
Załącznik nr 4 – Wzór umowy powierzenia przetwarzania danych;
Załącznik nr 5- Polisa Wykonawcy
5. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U. z 2023 r., poz. 1610 ze zm.)..

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

6. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach z czego:
- trzy egzemplarze otrzymuje Zamawiający,
 - jeden egzemplarz otrzymuje Wykonawca.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

Załącznik nr 3 - Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych

Zgodnie z art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Miejska Kraków – Klimat-Energia-Gospodarka Wodna w Krakowie z siedzibą os. Szkolnym 27, 31-977 Kraków (dalej: „ZIW” lub „Zamawiający”).
- Dane kontaktowe inspektora ochrony danych, e-mail: iod@ziw.krakow.pl.
- Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu (właściwe zaznaczyć):
 - ☐ Realizacji przez Zamawiającego zadania pn. **„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028”** (dalej „Zadanie”) – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, zawód, samodzielna funkcja w budownictwie, uprawnienia zawodowe;
 - ☐ kontaktu, współpracy przez Zamawiającego z przedstawicielami Wykonawcy wskazanymi przez Wykonawcę jako osoby nadzorujące i koordynujące realizację Umowy ze strony Wykonawcy, jako osoby realizujące określone obowiązki oraz osoby uczestniczące w realizacji Zadania, na których doświadczenie Wykonawca powoływał się w celu wykazania spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, zawód, samodzielna funkcja w budownictwie, uprawnienia zawodowe;
 - ☐ oceny wypełniania przez Wykonawcę obowiązków umownych w zakresie dysponowania personelem spełniającym wymogi określone w Umowie oraz w zapytaniu ofertowym – w tym celu przetwarzane będą następujące kategorie danych osobowych: imię i nazwisko, zawód, samodzielna funkcja w budownictwie, uprawnienia zawodowe;
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e RODO - przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym - wykonania umowy, której przedmiotem jest realizacja Zadania, zawartej w wyniku udzielenia zamówienia publicznego lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie Umowa oraz dokumentacja związana z jej wykonywaniem w oparciu o obowiązujące przepisy prawa;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 3 lat od dnia zakończenia okresu gwarancji lub rękojmi udzielonej przez Wykonawcę na usługi realizowane w ramach Zadania oraz przez okres trwałości projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej (gdy Zadanie jest dofinansowywane ze środków UE);
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest dobrowolne; konsekwencje niepodania określonych danych stanowi naruszenie postanowień Umowy zawartej pomiędzy Wykonawcą, a zamawiającym o realizacji Zadania;
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- Źródłem pochodzenia Pani/Pana danych jest Wykonawca Zadania.
- Posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych **;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
 - prawo sprzeciwu z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją - wobec przetwarzania danych osobowych.
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Potwierdzam otrzymanie powyższej informacji.

.....
/data, imię i nazwisko, podpis/

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

Załącznik nr 4 – Wzór Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

WZÓR UMOWY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Krakowie w dniu roku pomiędzy:

Gminą Miejską Kraków z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3-4, posiadającą NIP: 676 101 37 17, REGON: 351554353 reprezentowaną przez – **Dyrektora Zarządu Infrastruktury Wodnej w Krakowie**, działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr/2020 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia2020 r.;
zwaną dalej **Administratorem danych**,

a

(w przypadku spółek prawa handlowego)

..... zarejestrowanym w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS, której akta rejestrowe przechowywane są w Sądzie Rejonowym w, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, kapitał zakładowy w wysokości*(dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej)*, opłacony w części/w całości *(dotyczy spółki akcyjnej)*, posiadającym REGON: i NIP:, reprezentowanym przez:

(w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, zamieszkałym legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer), posiadającym REGON: i NIP: PESEL

(w przypadku spółki cywilnej)

1. prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą zamieszkałym legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) PESEL wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej;
2. prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą zamieszkałym legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) PESEL wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej prowadzącymi działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą posiadającym REGON i NIP pod adresem: adres do doręczeń *(jeżeli jest inny niż adres prowadzenia działalności zgłoszony w CEIDG)*

(w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, na przykład w ramach konsorcjum)

(w przypadku spółki prawa handlowego)

1. zarejestrowanym w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS, której akta rejestrowe przechowywane są w Sądzie Rejonowym w, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS, kapitał zakładowy w wysokości *(dotyczy spółki z o.o. i spółki akcyjnej)*, opłacony w całości/w części *(dotyczy spółki akcyjnej)*, posiadającym REGON: i NIP: reprezentowanym przez:

(lub w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą)

2. prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą zam. legitymującym się dowodem osobistym (seria i numer) wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadającym REGON: i NIP: PESEL

reprezentowanymi przez pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia i zawarcia Umowy w sprawie zamówienia publicznego, na podstawie pełnomocnictwa nr z dnia:

..... (Lider Konsorcjum), reprezentowanego przez:

1)

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

2)
zwanym dalej **Przetwarzającym dane**.

§ 1

Oświadczenia Stron

1. Administrator danych niniejszym oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „**Rozporządzenie RODO**”).
2. Przetwarzający dane niniejszym oświadcza, że posiada możliwości, doświadczenie, wiedzę i wykwalifikowany personel wymagany do prawidłowego wykonywania usług objętych niniejszą Umową. W szczególności, Przetwarzający dane niniejszym oświadcza, że są mu znane zasady przetwarzania i zabezpieczania danych osobowych, określone w Rozporządzeniu RODO oraz określone w innych obowiązujących przepisach w zakresie ochrony danych osobowych.

§ 2

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych niniejszym powierza Przetwarzającemu dane, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Katalog operacji przetwarzania danych realizowanych przez Przetwarzającego dane na rzecz Administratora danych, przedmiot przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, określa **załącznik 1** do niniejszej Umowy.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

§ 3

Obowiązki i zakres odpowiedzialności Administratora danych

1. Administrator danych zobowiązuje się do zapewnienia, aby działania podejmowane w zakresie przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie Podstawowej i niniejszej Umowie były zgodne z prawem, uczciwe i transparentne w odniesieniu do osób, których dane dotyczą, które wskazano w załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
2. Administrator danych, zleca Przetwarzającemu dane, przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w imieniu Administratora danych. Przetwarzający dane zobowiązany jest przetwarzać dane osobowe wyłącznie zgodnie z postanowieniami Umowy Podstawowej, niniejszej Umowy i poleceniami Administratora Danych, chyba że przepisy prawa Unii Europejskiej lub państwa należącego do Unii Europejskiej lub położonego na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego stanowią inaczej. W takim wypadku, przed dokonaniem takiego przetwarzania wykraczającego poza zakres polecenia Administratora danych, Przetwarzający Dane informuje o tym Administratora danych, chyba że prawo Unii Europejskiej lub Państwa Członkowskiego zabrania przekazania takiej informacji z ważnych względów interesu publicznego.
3. Przetwarzający dane jest obowiązany przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora danych, co dotyczy też przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Powyższy obowiązek nie dotyczy sytuacji, gdy wymóg przetwarzania danych osobowych nakłada na Przetwarzającego dane prawo Unii Europejskiej lub prawo kraju jego siedziby. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania, Przetwarzający dane, poinformuje Administratora Danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
4. Przetwarzający Dane zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Administratora danych, jeżeli jego zdaniem polecenie Administratora danych będzie naruszało przepisy Rozporządzenia RODO lub inne przepisy w zakresie ochrony danych obowiązujące w Unii Europejskiej lub państwach należących do Unii Europejskiej lub położonych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. W sytuacji, w której Przetwarzający dane stwierdzi, że polecenie Administratora danych narusza przepisy Rozporządzenia RODO lub inne przepisy w zakresie ochrony danych obowiązujące w Unii Europejskiej lub państwach należących do Unii Europejskiej lub położonych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Przetwarzający dane jest uprawniony do odmowy wykonania polecenia Administratora danych. Jeżeli Administrator danych, po otrzymaniu informacji od Przetwarzającego Dane, potwierdzi polecenie, Przetwarzający dane jest zobowiązany do wykonania takiego polecenia.

§ 4

Obowiązki Przetwarzającego dane

1. Przetwarzający dane oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia RODO.
2. Przetwarzający dane zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy Podstawowej. Przetwarzający dane

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowych w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

zapewnia, że osoby przetwarzające dane osobowe w celu realizacji Umowy Podstawowej zobowiązały się do zachowania tych danych w tajemnicy lub podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

3. Przetwarzający dane zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia RODO przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji Umowy o współpracy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Przetwarzającego dane, jak i po jego ustaniu.
4. Przetwarzający dane zobowiązuje się do wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zmierzających do zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania, o których mowa w artykule 32 RODO, w tym do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia. Wykaz minimalnych zabezpieczeń i środków bezpieczeństwa, które Przetwarzający dane musi zapewnić, określony jest w **załączniku 2** do niniejszej Umowy.
5. Przetwarzający dane w miarę możliwości pomaga Administratorowi danych wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO. Jednocześnie Przetwarzający dane, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi danych wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
6. W przypadku rozwiązania Umowy Podstawowej, Przetwarzający dane zobowiązuje się do zwrócenia mu danych osobowych w terminie 14 dni od dnia rozwiązania Umowy.
7. Przetwarzający dane jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Administratora danych o wszelkich prawnie wiążących żądaniach ujawnienia danych osobowych ze strony organów ścigania, chyba że jest to zabronione z innego względu, na przykład na podstawie zakazu wynikającego z prawa karnego w celu zachowania poufności dochodzenia prowadzonego przez organy ścigania.
8. Przetwarzający dane jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Administratora danych o wszelkich skargach i żądaniach otrzymanych bezpośrednio od osoby, której dane dotyczą, w tym żądaniach dotyczących dostępu, poprawienia, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, sprzeciwu wobec przetwarzania danych, zautomatyzowanego podejmowania decyzji, bez udzielania odpowiedzi na ten wniosek.
9. Przetwarzający dane udostępni Administratorowi danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w Umowie oraz umożliwi Administratorowi danych lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów.

§ 5

Powiadomienie o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych

1. Po powzięciu przez Przetwarzającego dane informacji o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane, w tym przepisów rozporządzenia RODO lub innych przepisów o ochronie danych, Przetwarzający dane jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Administratora danych o takim naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych, lecz nie później niż w terminie 24 godzin.
2. Przetwarzający dane zobowiązuje się w szczególności:
 - a) poinformować o sytuacji Administratora danych, podając wszelkie informacje dotyczące naruszenia,
 - b) ustalić przyczynę naruszenia bezpieczeństwa danych osobowych,
 - c) podjąć wszelkie czynności mające na celu ograniczenie skutków naruszenia, usunięcie naruszenia oraz zabezpieczenie danych osobowych w sposób należyty przed dalszymi naruszeniami,
 - d) zebrać wszelkie możliwe dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności naruszenia i przeciwdziałaniu podobnym naruszeniom w przyszłości,
 - e) udzielić Administratorowi danych wszelkiej pomocy w identyfikacji i zawiadomieniu osób, których praw dotyczyło naruszenie oraz w obsłudze ich roszczeń.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się zwolnić Administratora danych z odpowiedzialności w wypadku zgłoszenia roszczeń przez osoby fizyczne związanych z naruszeniem bezpieczeństwa danych u Przetwarzającego dane. W celu uniknięcia wątpliwości niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie o świadczenie na rzecz osoby trzeciej – osoby fizycznej zgłaszającej roszczenia, zgodnie z którym Przetwarzający dane zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne w związku z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane.
4. Niezależnie od powyższego, Przetwarzający dane jest zobowiązany do udzielenia pomocy Administratorowi danych w wypełnianiu obowiązków wynikających z obowiązujących przepisów w zakresie powiadomień o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych.

§ 6

Prawo kontroli

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego dane przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach 7.30 – 15.30 i z minimum 2 dniowym jego uprzedzeniem.
3. Przetwarzający dane zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

4. Przetwarzający dane udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 7

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Przetwarzający dane **nie może powierzyć danych osobowych objętych niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom** bez uprzedniej zgody Administratora danych na piśmie. Przetwarzający dane zobowiązuje się do przestrzegania warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4. RODO.
2. W przypadku, gdy Przetwarzający dane na podstawie zgody Administratora danych, powierzy przetwarzanie danych osobowych (dalej „**Podpowierzenie**”) i wykonywanie zadań wynikających z Umowy osobie trzeciej (dalej „**Podwykonawca**”), zobowiązany jest do spełnienia następujących warunków:
 - a. przetwarzający dane powiadomi uprzednio Administratora danych, w formie pisemnej o swoim zamiarze Podpowierzenia,
 - b. zakres i cel Podpowierzenia nie będzie szerszy niż wynikający z niniejszej Umowy,
 - c. podpowierzenie będzie niezbędne dla realizacji celów wynikających z Umowy,
 - d. podpowierzenie nie naruszy interesów Administratora danych,
 - e. umowa o Podpowierzenie zapewni, że Podwykonawca będzie podlegał takim samym lub wyższym wymogom w zakresie bezpieczeństwa danych niż określone w niniejszej Umowie. Administrator Danych ma prawo żądać kopii Umowy o Podpowierzenie,
 - f. przetwarzający dane zobowiąże swojego Podwykonawcę do każdorazowego poinformowania Przetwarzającego dane, bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 24 godzin, o wszelkich zdarzeniach mogących skutkować odpowiedzialnością Administratora danych, Przetwarzającego dane lub Podwykonawcy na podstawie przepisów związanych z ochroną danych osobowych, a także o czynnościach i postępowaniach z własnym udziałem prowadzonych w zakresie powierzonych do przetwarzania danych osobowych przez organy administracji publicznej, organ nadzorczy lub organy wymiaru sprawiedliwości, jak również o kontrolach dotyczących przetwarzania danych osobowych lub świadczonych usług.

§ 8

Odpowiedzialność Przetwarzającego dane

1. Przetwarzający dane zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Przetwarzającego dane danych osobowych określonych w Umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Przetwarzającego dane, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania u Przetwarzającego dane tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych lub organ będący jego następcą.
2. Odpowiedzialność Przetwarzającego dane wynikająca z naruszenia obowiązków określonych w niniejszej Umowie lub obowiązujących przepisów prawa w zakresie ochrony danych jest nieograniczona.
3. Przetwarzający dane odpowiada za szkody wyrządzone wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z Umowy oraz z obowiązujących przepisów, w tym za szkody powstałe w wyniku udostępnienia danych osobowych osobom nieupoważnionym, ich zabrania przez osobę nieuprawnioną, przetwarzania z naruszeniem obowiązujących przepisów, nieuprawnionej zmiany danych, uszkodzenia lub zniszczenia, które nastąpiły z winy Przetwarzającego dane. Odpowiedzialność powyższa obejmuje także odpowiedzialność Przetwarzającego dane za działania Podwykonawców, którym Przetwarzający dane podpowierzył przetwarzanie danych osobowych.
4. Przetwarzający dane zwolni Administratora danych z odpowiedzialności i zabezpieczy Administratora Danych przed wszelkimi roszczeniami, szkodami, karami administracyjnymi i innymi wydatkami, wynikającymi z jakichkolwiek zarzutów, żądań, pozwów lub z jakichkolwiek innych działań podejmowanych przez osoby trzecie (w tym organy nadzorcze), które wynikają z naruszenia lub dotyczą naruszenia obowiązków Przetwarzającego dane określonych w niniejszej Umowie. W celu uniknięcia wątpliwości niniejsze postanowienie stanowi zobowiązanie o świadczenie na rzecz osoby trzeciej - osoby fizycznej lub organu nadzoru, w której Przetwarzający dane zobowiązuje się do pokrycia wszelkich roszczeń zgłoszonych przez osoby fizyczne lub organy nadzorcze w związku z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane. W przedmiotowym przypadku Przetwarzający dane zobowiązany jest zaspokoić roszczenia tych osób lub zapłacić wszelkie kary administracyjne zamiast Administratora danych, dochodzone od Administratora danych w związku z naruszeniem bezpieczeństwa danych osobowych u Przetwarzającego dane.

§ 9

Okres obowiązywania Umowy

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

Okres obowiązywania niniejszej Umowy pokrywa się z okresem obowiązywania Umowy Podstawowej. W wypadku, gdy niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, uprawnienia Stron w zakresie rozwiązania Umowy są takie same jak w Umowie Podstawowej.

§ 10

Osoby nadzorujące

1. Administrator danych ustanawia przedstawiciela do kontaktu w sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy: nr tel., e-mail
2. Przetwarzający dane ustanawia przedstawiciela do kontaktu w sprawach związanych z realizacją niniejszej Umowy: nr tel., e-mail
3. Wszelkie informacje, wezwania, potwierdzenia w sprawach dotyczących realizacji Umowy (*bieżąca korespondencja robocza*), będą podpisane przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia i będą przekazywane pomiędzy stronami pisemnie, telefaksem lub drogą elektroniczną i na następujące adresy:
 - dla Administratora danych:
Email:
 - dla Przetwarzającego dane:
Email:
4. Dokumenty zawierające oświadczenia woli stron lub polecenia, uzgodnienia, informacje czy też potwierdzenia, wpływające na prawa i obowiązki Stron dla swej skuteczności wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i muszą być podpisane - ze strony Administratora danych lub odpowiednio ze strony Przetwarzającego dane, przez osoby posiadające odpowiednie upoważnienia. Doręczenia przedmiotowych dokumentów dokonywane będą osobiście lub za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej za potwierdzeniem odbioru na adresy wskazane w komparycji niniejszej Umowy. W przypadku składania oświadczeń woli w postaci elektronicznej opatrzonych bezpiecznym podpisem elektronicznym oświadczenia należy kierować na następujące adresy:
5. Dla Administratora danych (e – mail)
6. Dla Przetwarzającego dane (e – mail).

§ 11

Wypowiedzenie Umowy

1. Niezależnie od uprawnień określonych w obowiązujących przepisach prawa, Administrator danych może wypowiedzieć niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia, gdy Przetwarzający dane:
 - 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie,
 - 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową, Rozporządzeniem RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą,
 - 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowi integralną część Umowy Podstawowej.
2. W przypadku sporu właściwym do rozpoznania sprawy będzie sąd właściwy dla siedziby Administratora danych.
3. Prawem właściwym dla niniejszej Umowy jest prawo polskie.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Rozporządzenia RODO.
5. Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszej Umowy:
 - 1) załącznik nr 1 – katalog operacji przetwarzania danych realizowanych przez Przetwarzającego dane na rzecz Administratora danych, przedmiot przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą;
 - 2) załącznik nr 2 – Wykaz zabezpieczeń i środków bezpieczeństwa gwarantowanych przez Przetwarzającego dane;
6. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach:
 - trzy egzemplarze dla Administratora danych,
 - jeden egzemplarz dla Przetwarzającego dane.

ADMINISTRATOR DANYCH

PRZETWARZAJĄCY DANE

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

Załącznik nr 1 do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

1. Kategorie osób, których dane dotyczą

Osoby, których dane osobowe zostały pozyskane bezpośrednio lub pośrednio w celu realizacji Przedmiotu Umowy, na realizację zadania pod nazwą „**Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028**”, w szczególności skierowane do realizacji zamówienia.

2. Przedmiot przetwarzania

Przetwarzanie danych, w celu wykonania Przedmiotu Umowy na realizację zadania, wskazanego w punkcie 1.

3. Charakter i cel przetwarzania

Przetwarzanie w umowach i dokumentach związanych z realizacją zadania, w tym w systemie informatycznym, służącym do prowadzenia obsługi finansowo-księgowej, i umożliwiającym dokonywanie zapisów operacji gospodarczych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności z ustawą o rachunkowości.

4. Rodzaj danych osobowych

Dane osobowe zwykle: imię i nazwisko i inne dane zawarte w umowach i dokumentach związanych z realizacją zadania wskazanego w punkcie 1.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025

Załącznik nr 2 do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

Wykaz minimalnych zabezpieczeń i środków bezpieczeństwa, które musi zapewnić Przetwarzający dane.

I. Środki ochrony fizycznej danych

1. Powierzone dane osobowe przechowywane będą w pomieszczeniu zabezpieczonym drzwiami o podwyższonej odporności na włamanie (drzwi klasy C).
2. Dane osobowe przechowywane będą w pomieszczeniu, w którym okna zabezpieczone są za pomocą krat, rolet lub folii antywłamaniowej.
3. Pomieszczenia, w którym przetwarzane będą dane osobowe, wyposażone są w system alarmowy przeciwwłamaniowy.
4. Dostęp do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe przez całą dobę jest nadzorowany przez służbę ochrony.
5. Dane osobowe w formie papierowej przechowywane są w szafie zamykanej na klucz.
6. Pomieszczenie, w którym przechowywane są dane osobowe, zabezpieczone jest przed skutkami pożaru za pomocą systemu przeciwpożarowego lub wolnostojącej gaśnicy.
7. Dokumenty zawierające dane osobowe, po ustaniu przydatności są niszczone w sposób mechaniczny za pomocą niszczarek dokumentów.

II. Środki sprzętowe infrastruktury informatycznej i telekomunikacyjnej

1. Zastosowano urządzenia typu UPS, generator prądu lub wydzieloną sieć elektroenergetyczną, chroniące system informatyczny służący do przetwarzania danych osobowych przed skutkami awarii zasilania.
2. Dostęp do systemu operacyjnego komputera, w którym przetwarzane są dane osobowe, zabezpieczony jest za pomocą procesu uwierzytelnienia z wykorzystaniem identyfikatora użytkownika oraz hasła.
3. Zastosowano środki uniemożliwiające wykonywanie nieautoryzowanych kopii danych osobowych przetwarzanych przy użyciu systemów informatycznych.
4. Zastosowano systemowe mechanizmy wymuszające okresową zmianę haseł.
5. Zastosowano system rejestracji dostępu do systemu/zbioru danych osobowych.
6. Zastosowano macierz dyskową w celu ochrony danych osobowych przed skutkami awarii pamięci dyskowej.
7. Zastosowano środki ochrony przed szkodliwym oprogramowaniem, takim jak np. robaki, wirusy, konie trojańskie, rootkity, malware.
8. Użyto system Firewall do ochrony dostępu do danych osobowych.
9. Użyto system IDS/IPS do ochrony dostępu do danych osobowych.

III. Środki ochrony w ramach narzędzi programowych i baz danych

1. Wykorzystano środki pozwalające na rejestrację zmian wykonywanych na poszczególnych elementach zbioru danych osobowych.
2. Zastosowano środki umożliwiające określenie praw dostępu do wskazanego zakresu danych w ramach przetwarzanego zbioru danych osobowych.
3. Dostęp do zbioru danych osobowych wymaga uwierzytelnienia z wykorzystaniem identyfikatora użytkownika oraz hasła.
4. Zastosowano systemowe środki pozwalające na określenie odpowiednich praw dostępu do zasobów informatycznych, w tym zbiorów danych osobowych dla poszczególnych użytkowników systemu informatycznego.
5. Zastosowano mechanizm wymuszający okresową zmianę haseł dostępu do zbioru danych osobowych.
6. Zainstalowano wygaszacze ekranów na stanowiskach, na których przetwarzane są dane osobowe.
7. Zastosowano mechanizm automatycznej blokady dostępu do systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych w przypadku dłuższej nieaktywności pracy użytkownika.

IV. Środki organizacyjne

1. Został wyznaczony inspektor ochrony danych nadzorujący przestrzeganie zasad ochrony przetwarzanych danych osobowych.
2. Do przetwarzania danych zostały dopuszczone wyłącznie osoby posiadające stosowne upoważnienie.
3. Prowadzona jest ewidencja osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych.
4. Została opracowana i wdrożona polityka bezpieczeństwa.
5. Została opracowana i wdrożona instrukcja zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych.
6. Osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych zostały zaznajomione z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych.
7. Przeszkolono osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych osobowych w zakresie zabezpieczeń systemu informatycznego.
8. Osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych osobowych zobowiązane zostały do zachowania ich w tajemnicy.
9. Monitory komputerów, na których przetwarzane są dane osobowe, ustawione są w sposób uniemożliwiający wgląd osobom postronnym w przetwarzane dane.
10. Kopie zapasowe zbioru danych osobowych przechowywane są w innym pomieszczeniu niż to, w którym znajduje się serwer, na którym dane osobowe przetwarzane są na bieżąco.

„Bieżące utrzymanie, nadzór i obsługa techniczna pompowni ścieków sanitarnych oraz automatycznych i mechanicznych zaworów przeciw zalewowym w toaletach miejskich na terenie miasta Krakowa w latach 2026-2028” Oznaczenie sprawy: ZP.261.35.2025